KORG

GUITAR/BASS CHROMATIC TUNER

GT–120

Bedienungsanleitung

Vielen Dank, daß Sie sich für das **chromatische Stimmgerät für Gitarre und Baß GT-120 von Korg** entschieden haben. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch des **GT-120** vollständig durch, um bei der Bedienung alles richtig zu machen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf.

Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellung

Betreiben Sie das Gerät nicht in folgenden Umgebungen, da dies zu Fehlfunktionen führen könnte:

- in direktem Sonnenlicht
- bei extremer Temperatur oder Luftfeuchtigkeit
- in extrem staubigen oder schmutzigen Umgebungen
- unter dem Einfluß starker Vibrationen

Stromversorgung

Schließen Sie den mitgelieferten Wechselstromadapter bitte nur an eine Steckdose mit korrekter Netzspannung an. Schließen Sie den Adapter nicht an eine Netzsteckdose an, die eine Spannung liefert, für die Ihr Gerät nicht vorgesehen ist.

Interferenzen bei anderen Elektrogeräten

Dieses Produkt ist mit einem Mikrocomputer ausgerüstet. Bei der Aufstellung in direkter Nähe von Rundfunk-und Fernsehgeräten kann deren Empfang durch Interferenzen gestört werden. Betreiben Sie dieses Gerät deshalb in ausreichender Entfernung von Rundfunk- und Fernsehempfängern.

Handhabung

Bedienen Sie die Schalter und Regler nicht mit übermäßiger Kraft, um Beschädigungen zu vermeiden.

Reinigung

Wenn das Gehäuse verschmutzt ist, reinigen Sie es mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel, zum Beispiel Leichtbenzin, Verdünner, Lösungsmittel oder brennbare Polituren.

Bedienungsanleitung

Nachdem Sie die Bedienungsanlbi§ung gelesen haben, sollten Sie sie für den späteren Gebrauch gut aufbewahren.

Fremdgegenstände

- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit in die Nähe dieses Geräts. Wenn Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, könnte dies einen Systemausfall, Brand oder Stromschlag zur Folge haben.
- Achten Sie darauf, daß keine Metallgegenstände in das Gerät gelangen. Sollte dies dennoch geschehen, ziehen Sie den Wechselstromadapter aus der Netzsteckdose. Setzen Sie sich anschließend mit dem nächstgelegenen Korg-Fachhändler oder dem Geschäft in Verbindung, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

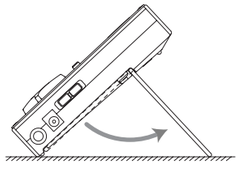
* CE-Marke der EG-Norm

Die CE-Marke auf unseren netzgespeisten Geräten deutet auf deren Übereinstimmung mit den EMC- und CE-Richtilinien der EG (respektive 89/336/EWG und 93/68/EWG) hin. Diese Abzeichen ist bis zum 3. Dezember 1996 gültig.
Die CE-Marke ab 1. Januar 1997 deutet auf Übereinstimmung mit den EMC-, CE- und Niederspannungsstrom-Richtilinien der EG (respektive 89/336/EWG, 93/68/EWG und 93/68/EWG) hin.
Die CE-Marke auf unseren batteriegespeisten Geräten deutet auf deren Übereinstimmung mit den EMC- und CE-Richtilinien der EG (respektive 89/336/EWG und 93/68/EWG) hin.

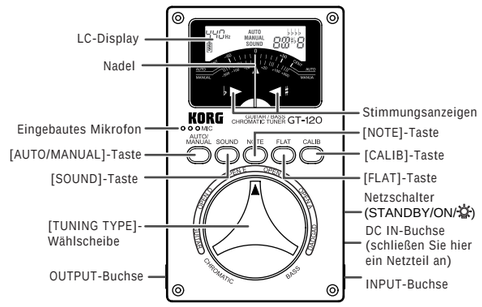
erwendung des Ständers

Durch Öffnen des Ständers an der Rückseite können Sie das GT-120 in einem praktischen Winkel aufstellen.

Das VU-Meter wählt u.U. nicht die Nullposition (Mitte), wenn das GT–120 angewinkelt wird. Das kann aber mit den Anweisungen unter „Nachjustieren des Meternullpunktes“ behoben werden. Wichtig ist dabei, dass das Meter im angewinkelten Zustand den Nullpunkt anzeigt.



Bedienelemente und Anschlüsse des GT-120



Arbeitsweise für das Stimmen

Das GT-120 bietet zwei Stimm-Modi: den **Meter-Modus** (automatisch/manuell), in welchem Sie im Display ablesen können, wann das Instrument richtig gestimmt ist, und den **Sound-Modus** (manuell), in dem das Instrument anhand eines Referenztons gestimmt werden kann.

■ Meter-Modus

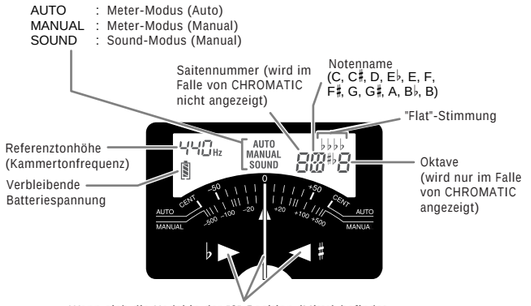
1. **Bei Verwendung eines Instrumentes mit Spulenelement (z.B. eine elektrische Gitarre) oder eines Mikrofons müssen Sie das Instrument oder Mikrofon an die INPUT-Buchse des GT-120 anschließen.**
   (Wenn Sie die OUTPUT-Buchse des GT-120 an Ihren Verstärker usw. anschließen, wird das Eingangssignal des Stimmgerätes auch ausgegeben. Solange Sie das Instrument nicht zu stimmen brauchen, stellen Sie den Netzschalter des GT-120 am besten in die STANDBY-Position, um Rauschen zu vermeiden.)

   Solange ein Klinke an die INPUT- oder OUTPUT-Buchse angeschlossen ist, kann das interne Mikrofon nicht verwendet werden. Bedenken Sie außerdem, daß beide Klinkenbuchsen mono sind. Es können keine Stereo-Klinken angeschlossen werden.

   Wenn Sie das interne Mikrofon zum Stimmen verwenden möchten, dürfen Sie weder an die INPUT-, noch an die OUTPUT-Buchse etwas anschließen. Beim Absolvieren der Schritte 5 und 6 müssen Sie das Instrument dann so nahe wie möglich an das interne Mikrofon halten.
2. **Stellen Sie den Netzschalter in die ON- oder ☼-Position. (Die ☼-Position bedeutet, daß das GT-120 sowie die Display-Beleuchtung eingeschaltet sind.)**
   Beim Einschalten wird automatisch die zuvor gewählte Referenzfrequenz (Kammerton A4= 440 Hz) verwendet. Außerdem wird der Meter-Modus (Auto) aufgerufen.
3. **Wenn Sie eine andere Referenz verwenden möchten, müssen Sie die [CALIB]-Taste so oft drücken bzw.**
   so lange gedrückt halten, bis diese Frequenz gewählt ist. Die Erhöhung erfolgt in 1-Hz-Schritten. Der Einstellbereich lautet 438 Hz-445 Hz.
4. **Stellen Sie mit der [TUNING TYPE]-Wählscheibe ein, welches Instrument Sie verwenden. Sie können aber auch CHROMATIC wählen.**
   Drehen Sie das Rad so weit, bis sich die gewünschte Angabe neben dem Pfeil ► befindet.
   Die einzelnen Bezeichnungen erlauben das Stimmen folgender Noten.
   ( ): Vorgabe für MANUAL.
   CHROMATIC : C, C♯, D, E♭, E, F, F♯, G, G♯, A, B♭, B (A, gemeinte Note: A4)
   GUITAR : 6E, 5A, 4D, 3G, 2B, 1E (6E)
   OPEN D : 6D, 5A, 4D, 3F♯, 2A, 1D (6D)
   OPEN E : 6E, 5B, 4E, 3G♯, 2B, 1E (6E)
   OPEN G : 6D, 5G, 4D, 3G, 2B, 1D (6D)
   OPEN A : 6E, 5A, 4E, 3A, 2C♯, 1E (6E)
   BASS : LB, 4E, 3A, 2D, 1G, HC (LB) LB: Tiefes H, HC: hohes C
   DADGAD : 6D, 5A, 4D, 3G, 2A, 1D (6D)
5. **Name der zu stimmenden Note.**
   Im AUTO-Modus
   Spielen Sie jeweils Einzelnoten auf dem Instrument. Im Display erscheint der Name jener Note, die sich in unmittelbarer Nähe der erkannten Frequenz befindet. Stimmen Sie das Instrument so lange, bis der richtige Notenname im Display angezeigt wird.
   Im MANUAL-Modus
   Drücken Sie die [NOTE]-Taste so oft, bis der Name der gewünschten Note (C-B) im Display angezeigt wird.

   • *Bei wiederholtem Drücken der [AUTO/MANUAL]-Taste wählen Sie abwechselnd den AUTO- und MANUAL-Modus.*
6. **Spielen Sie eine Einzelnote auf dem Instrument und stimmen Sie es so, daß sich die Nadel genau in der "0"-Position (Mitte) befindet und daß beide Stimmungsanzeigen leuchten.**

   Achten Sie beim Stimmen mit dem internen Mikrofon darauf, daß eventuelle Hintergrundgeräusche nicht aufgegriffen werden.


AUTO : Meter-Modus (Auto)
MANUAL : Meter-Modus (Manual)
SOUND : Sound-Modus (Manual)
Saitennummer (wird im Falle von CHROMATIC nicht angezeigt)
Notenname (C, C♯, D, E♭, E, F, F♯, G, G♯, A, B♭, B)
"Flat"-Stimmung
Referenztonhöhe (Kammertonfrequenz)
Verbleibende Batteriespannung
Oktave (wird nur im Falle von CHROMATIC angezeigt)

Wenn sich die Nadel in der "0"-Position (Mitte) befindet, und beide Stimmungsanzeigen leuchten, ist die Note richtig gestimmt.

■ Sound-Modus

1. **Führen Sie die in den Schritten 1-4 unter "Meter-Modus" beschriebenen Bedienschritte aus.**
2. **Drücken Sie die [SOUND]-Taste, um den Sound-Modus (Manual) aufzurufen.**
3. **Drücken Sie die [NOTE]-Taste so oft, bis der Name der gewünschten Note im Display angezeigt wird.**
4. **Achten Sie auf die vom GT-120 ausgegebene Referenznote, während Sie Ihr Instrument stimmen.**

   • *Um danach wieder in den Meter-Modus zu wechseln, müssen Sie die [AUTO/MANUAL]-Taste noch einmal drücken.*

● "Flat"-Stimmung (Versatzstimmung)

Wenn Sie die [TUNING TYPE]-Wählscheibe auf **GUITAR** oder **BASS** gestellt haben, können Sie sowohl im Meter- als auch im Sound-Modus eine um 1 bis 4 Halbtöne nach unten versetzte Stimmung verwenden (♭–♭♭♭♭).

1. **Sorgen Sie im Meter- bzw. Sound-Modus dafür, daß die um 1~4 Halbtöne zu versetzende Note im Display erscheint.**

   Stellen Sie die [TUNING TYPE]-Wählscheibe entweder auf GUITAR oder BASS. Die Versatzstimmung ist nur bei Anwahl einer dieser Optionen belegt.
2. **Drücken Sie die [FLAT]-Taste so oft, bis die gewünschte Anzahl der Halbtonschritte im Display erscheint.**
   Dieser Versatz wird folgendermaßen angezeigt: ♭–♭♭♭♭ (1-4 Halbtöne tiefer).
3. **Stimmen Sie Ihr Instrument.**

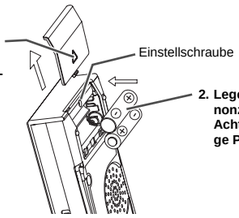
Auswechseln der Batterien und Speicherfunktion

Wenn die Batterien nahezu erschöpft sind, wird es immer schwieriger, das Instrument zuverlässig zu stimmen. Überprüfen Sie also in regelmäßigen Zeitabständen die Batterie-Spannungsanzeige, und wechseln Sie die Batterien rechtzeitig aus.
Die Batterien dienen außerdem zum Puffern der zuletzt gewählten Einstellungen. Diese werden bei Ausschalten des GT-120 gespeichert. Hierzu gehören die gewählte Kammertonfrequenz, der Meter-Modus (Manual) sowie die im Sound-Modus gewählte Note (Speicherfunktion).

Beim Entnehmen der Batterien bzw. wenn sie ganz erschöpft sind, werden die gespeicherten Einstellungen wieder gelöscht. (Wenn Sie allerdings ein Netzteil an das GT-120 anschließen, bleiben die Einstellungen beim Auswechseln der Batterien erhalten.)

Auch bei Verwendung des GT-120 mit einem Netzteil dürfen Sie die Batterien nicht entfernen.

1. Drücken Sie vorsichtig auf diese Stelle und schieben Sie den Deckel in die angezeigte Richtung, um das Batteriefach zu öffnen.
3. Bringen Sie den Deckel wieder an.



2. Legen Sie zwei AAA-Mignonzellen in das Fach. Achten Sie auf die richtige Polarität (+, -).

Nachjustieren des Nadelnullpunktes

Wenn das GT–120 während des Transportes usw. stark geschüttelt wird oder bereits längere Zeit verwendet worden ist, kehrt die Meternadel u.U. nicht mehr zur Nullposition (Mitte) zurück. Das ist eine normale Abnutzungserscheinung, die folgendermaßen korrigiert werden kann:

1. **Halten Sie die [AUTO/MANUAL]-Taste gedrückt, während Sie den Netzschalter auf ON stellen. Schauen Sie nach, ob sich die Nadel in der "0"-Position (Mitte) befindet.**
2. **Wenn die Nadel nicht die "0"-Position anzeigt, können Sie die Einstellung korrigieren, indem Sie die Justierschraube im Batteriefach mit einem kleinen Kreuzkopfschraubenzieher (+, z.B. einem Juwelierschraubenzieher) so einstellen, daß sich die Nadel wieder in der "0"-Position befindet. Siehe die Abbildung unter "Auswechseln der Batterien und Speicherfunktion".**
3. **Drücken Sie nach dem Justieren (bzw. wenn sich die Nadel in Schritt 1 bereits in der "0"-Position befindet) eine beliebige Taste und bringen Sie den Deckel des Batteriefachs wieder an.**

Technische Daten

Skala	: 12 Noten, gleichschwebende Stimmung
Erkannter Bereich	: A0-C8
Referenznoten	: C2-C7 (5 Oktaven)
Stimm-Modi	: Meter (Auto/Manual) Sound (Manual)
Versatzstimmung ("Flat")	: 1-4 Halbtöne tiefer
Kalibrierungsbereich	: A4= 438~445Hz (in 1-Hz-Schritten)
Erkennungsgenauigkeit	: ±1 Cent
Referenzton-Genauigkeit	: ±1,5 Cent
Stimmungs-Anzeigebereich	: **Auto** (Chromatisch) –50 Cent- –3 Cent : ♭ –3 Cent- +3 Cent : ♭, ♯ +3 Cent- +50 Cent : ♯ **Manual** –500 Cent- –3 Cent: ♭ –3 Cent- +3 Cent : ♭, ♯ +3 Cent- +500 Cent: ♯
Anschlußbuchsen	: INPUT (1/4" mono), OUTPUT (1/4" mono), DC IN (9 V)
Stromversorgung	: AAA-Batterien x 2 (3 V) oder Netzteil (⊕⊂⊖)
Batterie-Lebensdauer	: Etwa 100 Stunden (Alkalibatterien, Meter-Modus, bei kontinuierlicher Eingabe der Note A4)
Abmessungen (BxTxH)	: 74 x 120 x 36 mm
Gewicht	: 193 g inklusive Batterien
Lieferumfang	: AAA-Batterien x 2 für Kontrollzwecke
Sonderzubehör	: Netzteil (⊕⊂⊖)

* *Änderungen der technischen Daten ohne vorherige Ankündigung jederzeit vorbehalten.*